

## GARANZIA LIMITATA ED ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Si garantisce che questo prodotto Fluke sarà esente da difetti di materiale e fabbricazione per un anno a decorrere dalla data di acquisto. Sono esclusi da questa garanzia i fusibili, le pile monouso e i danni causati da incidenti, negligenza, abuso, alterazione, contaminazione o condizioni anomale di funzionamento o trattamento. I rivenditori non sono autorizzati a offrire alcun'altra garanzia a nome della Fluke. Per richiedere un intervento durante il periodo di garanzia, rivolgersi al più vicino centro di assistenza Fluke per ottenere le informazioni per l'autorizzazione alla restituzione, quindi inviare il prodotto al centro stesso allegando una descrizione del problema.

QUESTA GARANZIA È IL SOLO RIMEDIO A DISPOSIZIONE DELL'ACQUIRENTE. NON VIENE OFFERTA ALCUN'ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, QUALE UNA GARANZIA DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO. LA FLUKE NON SARÀ RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI O PERDITE SPECIALI, INDIRECTE O ACCIDENTALI, DERIVANTI DA QUALUNQUE CAUSA O SUPPOSIZIONE. Poiché in alcuni Paesi non sono ammesse esclusioni o limitazioni di garanzie implicite o di danni accidentali o indiretti, è possibile che questa limitazione di responsabilità non si applichi all'acquirente.

Fluke Corporation  
P.O. Box 9090  
Everett, WA 98206-9090  
U.S.A.

Fluke Europe B.V.  
P.O. Box 1186  
5602 BD Eindhoven  
The Netherlands

11/99

**FLUKE**®

# i5s-PR 1750 5A

## AC Current Clamp

*Foglio di istruzioni*

### Introduzione

L'AC Current Clamp i5s-PR 1750 da 5 A opera con il Fluke 1750 Power Recorder. Fornisce una misurazione accurata e senza interferenze della corrente c.a. La sonda ha un intervallo di corrente compreso tra 0,05 A e 5 A, L'intervallo della frequenza è compreso tra 40 Hz e 5 kHz. La clamp è approvata per la CAT III 600 V.

### Per rivolgersi alla Fluke

Chiamare i seguenti numeri:

U.S.A.: 1-888-44-FLUKE (1-888-443-5853)

In Canada: 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)

In Europa: +31 402-675-200

In Giappone: +81-3-3434-0181

A Singapore: +65-738-5655

Nel resto del mondo: +1-425-446-5500

Assistenza USA: 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)

Oppure, visitare il sito Web Fluke all'indirizzo [www.fluke.com](http://www.fluke.com).

Per registrare il prodotto, andate al sito <http://register.fluke.com>.

### Informazioni sulla sicurezza

⚠⚠ Informazioni sulla sicurezza

Per prevenire scosse elettriche o lesioni personali:

- Leggere attentamente tutte le istruzioni.
- Utilizzare lo strumento solo come indicato. In caso contrario, potrebbe venir meno la protezione fornita dallo strumento.
- Rispettare tutti i codici di sicurezza locali e nazionali. Utilizzare dispositivi di protezione personale (guanti di gomma, maschera e indumenti ignifughi omologati) per impedire lesioni da scosse elettriche o arco elettrico in presenza di conduttori sotto tensione pericolosa esposti.
- Mantenere lo strumento dietro la barriera tattile.
- Esaminare sempre lo strumento prima dell'uso. Individuare eventuali incrinature o parti mancanti, sul corpo pinza o l'isolamento del cavo di uscita. Rilevare inoltre eventuali componenti allentati o indeboliti. Esaminare attentamente l'isolamento intorno alle aperture della pinza.
- Non superare il valore nominale della categoria di misura (CAT) del componente con il valore nominale più basso di uno strumento, una sonda o un accessorio.
- Usare la pinza solo su conduttori isolati.
- Usare cautela quando si opera nelle vicinanze di conduttori scoperti o barre di connessione.
- Non toccare il conduttore.
- Non toccare tensioni > 30 V c.a. valore efficace, 42 V c.a. picco oppure 60 V cc.
- Non usare lo strumento in presenza di gas esplosivi, vapore oppure in ambienti umidi.

Per maggiori informazioni sulla classificazione della categoria, vedere la *Guida ai prodotti del 1750 Power Recorder*.

PN 3950004 January 2011 (Italian)

© 2011 Fluke Corporation. All rights reserved. All product names are trademarks of their respective companies. Product specifications are subject to change without notice.

## Simboli



Non applicare e non rimuovere in presenza di conduttori ALIMENTATI.



Prodotto protetto da isolamento doppio.



Pericolo. Informazioni importanti. Vedere nel foglio di istruzioni.



Rischio di scosse elettriche.



La Canadian Standards Association ha certificato che il prodotto è conforme agli standard statunitensi e canadesi applicabili.



Conforme alle direttive pertinenti dell'Unione Europea.

## Specifiche di sicurezza

**Classificazione categoria:** CAT III 600 V in conformità allo standard IEC/EN61010-1, Grado di inquinamento 2



Conforme agli standard statunitensi e canadesi CAN/CSA C22.2 n. 61010-1-04 e n. 61010-2-032-04; UL61010-1



IEC 61010-1 2ª Edizione IEC 61010-02-032

**EMC:** EN 61326-1, FCC in relazione all'emissione e all'immunità

## Caratteristiche elettriche

Corrente nominale di ingresso	5 A c.a. valore efficace
Sovraccarico	Fino a 70 A valore efficace
Influenza della posizione del conduttore	< 0,5% della portata a 50/60 Hz
Errore dovuto a conduttore adiacente	≤ 15 mA/A a 50/60 Hz
Intervallo di frequenze	Da 40 Hz a 5 kHz (-3 dB)
Coefficiente di temperatura	0,015% della portata/ °C
Tensione operativa massima (vedere la sezione sulla Sicurezza)	600 V c.a. valore efficace o c.c.
Fattore di cresta	≤ 3, aggiungere 0,7% alla precisione
Uscita	400 mV/A

## Caratteristiche generali

Massimo diametro del conduttore	Diametro 15 mm, bus bar 15 x 17 mm
Lunghezza del cavo	2,5 m
Intervallo delle temperature di funzionamento	Da -10 °C a +55 °C
Gamma di temperatura di immagazzinaggio	Da -20 °C a +70 °C
Umidità di esercizio	Da 15 a 85% u.r. (senza condensazione)
Dimensioni	110 mm x 26 mm x 50 mm
Peso	0,28 kg
Connettore	Plug pin LEMO/Redel 6
Altitudine	2.000 m massimo

## Precisione (a 50 Hz)

Precisione (a 48 Hz - 65 Hz)	
Da 10 mA a 1 A	1 % + 5 mA
Da 1 A a 5 A	1 %

## Scostamento di fase (48 Hz - 65 Hz)

Da 10 mA a 100 mA	Non specificato
Da 100 mA a 5 A	4.5 ° tipico

## Condizioni di riferimento

Intervallo di temperatura ambientale	Da +18 °C a +26 °C
Umidità	Da 20 a 75% u.r.
Corrente	Forma d'onda sinusoidale, 48 – 65 Hz, fattore di distorsione: < 1%, nessun componente c.c.
Impedenza carico per output tensione	≥ 1 MOhm, < 100 pF

## Misure

Per la misurazione ottimale:

- Collocare il conduttore al centro del morsetto della pinza amperometrica.
- Accertarsi che la pinza amperometrica sia perpendicolare al conduttore.
- Non effettuare la misurazione vicino ad altri conduttori carichi.

## Azionamento

**⚠⚠ Avvertenza**

**Per prevenire scosse elettriche o lesioni personali, tenere il prodotto dietro alla barriera tattile.**

Per usare la pinza amperometrica:

1. Collegare il cavo della pinza allo strumento.
2. Accertarsi che lo strumento di misurazione sia impostato sull'intervallo corretto.
3. Per aprire il morsetto della pinza amperometrica, premere il pulsante di rilascio verso il morsetto.
4. Collegare il morsetto della pinza amperometrica attorno al conduttore isolato per la misurazione e rilasciare il pulsante. Accertarsi che il pulsante di rilascio sia nella posizione iniziale per continuare il test del circuito.

## Manutenzione

**⚠⚠ Avvertenza**

**Per prevenire scosse elettriche o lesioni personali, non usare e smaltire il prodotto se risulta danneggiato.**

Se la pinza amperometrica non funziona correttamente, eseguire le azioni seguenti per isolare il problema:

1. Verificare che la superficie di appoggio del morsetto sia pulita. Se è presente materiale indesiderato, il morsetto non si chiuderà correttamente e provocherà errori di misurazione.
2. Assicurarsi che selezione della funzione e della portata selezionate sul multimetro siano corrette e regolate in base alla sensibilità della pinza amperometrica.

*Nota*

*Una pinza danneggiata in garanzia sarà riparata o sostituita (a discrezione di Fluke) senza costi aggiuntivi.*

## Pulizia

Se necessario, pulire l'involucro con un panno umido e un detergente neutro.

**⚠ Attenzione**

**Per evitare di danneggiare la pinza amperometrica, non utilizzare abrasivi o solventi per pulirla.**

Aprire i morsetti e pulire i poli magnetici con un panno leggermente oliato. Non lasciare che sulle estremità del nucleo magnetico si raccolgano ruggine o corrosione.